



**Finanziert von der
Europäischen Union**
NextGenerationEU



**Finanziato
dall'Unione europea**
NextGenerationEU

**Nationaler Konjunktur- und Resilienzplan (PNRR) Mission 1, Komponente 1, Investition 1.3, Daten und Interoperabilität Maßnahme 1.3.1 Integration mit der nationalen digitalen Datenplattform PDND: Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015 und Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des GvD Nr. 36/2023 - Auftragserteilung an den Wirtschaftsteilnehmer Südtiroler Gemeindenverband Gen.
CUP: G51F22006310006
CIG: A006B4FE98**

**Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) Missione 1, Componente 1, Investimento 1.3 Dati e interoperabilità Misura 1.3.1 Piattaforma Digitale Nazionale Dati PDND: Affidamento diretto del servizio ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) della LP n. 16/2015 e dell'art. 50, comma 1, lettera b) del DLGS n. 36/2023 - conferimento dell'incarico all'operatore economico consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano soc. coop.
CUP: G51F22006310006
CIG: A006B4FE98**

Vorausgeschickt, dass die Notwendigkeit besteht, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen. Daher muss das Verfahren zur Gewährleistung der Dienstleistung für die Dauer gemäß dem vereinfachten technischen Bericht eingeleitet werden;

Dato atto, che si rende necessario provvedere l'affidamento del servizio di cui all'oggetto; Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di cui alla relazione tecnica semplificata;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes greifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen;

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>);

Es wurde entschieden, die gegenständliche Dienstleistung gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des GvD Nr. 36/2023 (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro zusätzlich MwSt.) nach Einholung eines Voranschlags direkt zu vergeben;

Es wurden Erkundungen vorgenommen, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und es wurden keine derartigen Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht, der einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 76/2020, das LG Nr. 16/2015 und das LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

Nach Einsichtnahme das GvD Nr. 36/2023 und das DPR Nr. 207/2010;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 8 vom 21.04.2005 genehmigt und mit Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 8 vom 10.03.2011 und Nr. 18 vom 27.06.2013 überarbeitet worden ist;

Nach Einsichtnahme in das DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 3/2020;

Festgestellt dass die Gemeinde beabsichtigt, sich dem Interoperabilitätsdienst der Nationalen digitalen Datenplattform ("PDND") anzuschließen;

Festgestellt dass die Dienste, die die Gemeinde zu veröffentlichen beabsichtigt, mit Instrumenten verwaltet werden, die der Gemeindenverband im Rahmen seiner vom Statut vorgesehenen institutionellen Tätigkeit zur Verfügung stellt;

Festgestellt dass der Gemeindenverband die notwendigen Integrationsdienste für regionale und nationale Plattformen wie myCIVIS, Südtiroler Einzugsdienst, PND, PDND, PagoPA, AppIO entwickelt, wartet und allen Südtiroler Gemeinden zur Verfügung stellt;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lettera b) del DLGS n. 36/2023 (affidamenti diretti di importo inferiore a 140.000 euro oltre IVA), a seguito di richiesta di preventivo;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d'incarico;

Visti il Decreto Legge n. 76/2020, la l.p. 16/2015 e la l.p. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";

Visto il d.lgs. n. 36/2023 e d.p.r. 207/2010;

Visto il regolamento sulla disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 8 del 21/04/2005 e modificato con deliberazioni del Consiglio comunale n. 8 del 10/03/2011 e n. 18 del 27/06/2013;

Visto il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445;

Visto il d.lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Vista la l.p. 3/2020;

Dato atto che il Comune intende aderire al servizio di interoperabilità offerto dalla Piattaforma Digitale Nazionale Dati ("PDND");

Dato atto che i servizi che il Comune intende pubblicare sono gestiti con strumenti messi a disposizione dal Consorzio dei Comuni, nell'ambito delle sue attività istituzionali previste dal suo statuto;

Dato atto che il Consorzio dei Comuni sviluppa, mantiene e mette a disposizione di tutti i Comuni altoatesini i necessari servizi di integrazione per le piattaforme regionali e nazionali, come myCIVIS, Alto Adige Riscossioni, PND, PDND, PagoPA, AppIO;

Festgestellt dass der Gemeindenverband diese Dienste auf die spezifischen Bedürfnisse der Südtiroler Gemeinden zugeschnitten und die Bedürfnisse der Gemeinden gebündelt hat, um Skaleneffekte zu erzielen, die ein Höchstmaß an Effizienz, Effektivität und Kostengünstigkeit der entwickelten Produkte bietet;

Festgestellt dass auf der Grundlage dieser Überlegungen der Gemeindenverband als derjenige Anbieter identifiziert wurde, der die beste Qualität der Dienstleistungen zu den niedrigsten Kosten garantieren kann, wobei auch die oben erwähnten Größenvorteile und die Bündelung der Bedürfnisse fast aller Gemeinden der Provinz Bozen genutzt werden.

Festgestellt dass, das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird;

Festgehalten dass, die voraussichtliche Ausgabe unter 140.000 Euro liegt und somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten ist;

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Wirtschaftsteilnehmers Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft vom 23.08.2023 für die Dienstleistung laut Beschreibung und technischen Bericht in Höhe von 8.000,00 € zzgl. 22% MwSt., eingegangen über das Portal „telematische Vergaben“ der Autonomen Provinz Bozen, Prot. Nr. 4011;

Festzuhalten, dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Firmen über die entsprechende Plattform (DURC online) festgestellt wurde:
Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft – certificato- INAIL-39112085 gültig bis 13.10.2023;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Dato atto che il Consorzio dei Comuni ha specializzato tali servizi sulle esigenze specifiche dei comuni altoatesini, mettendo a fattore comune le esigenze dei comuni stessi, così da garantire un'economia di scala in grado di offrire massima efficienza, efficacia ed economicità dei prodotti sviluppati;

Dato atto che sulle base di tali considerazioni, è stata individuato il Consorzio dei Comuni, come il fornitore che può garantire la miglior qualità dei servizi con i minori costi, sfruttando anche le economie di scala sopra citate e della messa in comune delle esigenze della quasi totalità dei comuni della provincia di Bolzano.

Considerato, che la presente procedura di affidamento è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea;

Dato atto, che la spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Vista l'offerta del 23/08/2023 dell'operatore economico Consorzio dei comuni per la Provincia di Bolzano socc. coop. per il servizio menzionato di cui alla relazione tecnica semplificata per un importo pari a 8.000,00 € più 22% IVA, presentata tramite il portale elettronico „gare telematiche“ della Provincia Autonoma di Bolzano, prot. n. 4011;

Di dare atto che è stata verificata la regolarità contributiva delle ditte in parola tramite piattaforma dedicata (DURC online):

Consorzio dei comuni per la Provincia di Bolzano socc. coop. - certificato-INAIL_39112085 valido fino 13/10/2023;

Visto il “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Für angebracht erachtet, Dr. René Oberhofer als Verfahrensverantwortlichen im Sinne des Art. 15 des GvD. Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der fachlichen (QhjvbA1SBVjpMmKstgy+Hk7n0iAROrY682UMnUhR8ig=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (SChvz705vWMAFoxO94SrWn64c9IKxtGt1I7aHZi9CNI=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Dienstleistung aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft mit Sitz in Bozen zu vergeben und das entsprechende Angebot vom 23.08.2023 in Höhe von 8.000,00 € zzgl. 22% MwSt zu genehmigen;
2. Für Vergabeverfahren mit einem geschätzten Betrag von weniger als 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert;
3. Es findet Art. 47 Absatz 4 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 Anwendung, demzufolge hat der Auftragnehmer die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten;

Visto il Documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

Visto lo statuto comunale;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Ritenuto opportuno nominare risp.te confermare dott. Renè Oberhofer come responsabile del procedimento ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023;

Visto il parere riguardante la regolarità tecnica (QhjvbA1SBVjpMmKstgy+Hk7n0iAROrY682UMnUhR8ig=) e contabile (SChvz705vWMAFoxO94SrWn64c9IKxtGt1I7aHZi9CNI=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

all'unanimità in forma di legge

1. di affidare per le motivazioni espresse in premessa il servizio in oggetto all'operatore economico Consorzio dei comuni per la Provincia di Bolzano socc. Coop. con sede a Bolzano e di approvare la relativa offerta del 23/08/2023 con un importo pari a 8.000,00 € più 22% IVA;
2. Per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva;
3. che trova applicazione l'art. 47, comma 4 del DL n. 77/2021 di conseguenza l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile;

4. Es wird bestätigt, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen. Entsprechend wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass daher dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird;

5. Der Vertrag wird gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 abgeschlossen;

6. Der Gemeindesekretär bzw. der zuständige Beamte dieser Gemeinde werden hiermit beauftragt, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen;

7. Der Bürgermeister wird ermächtigt, den Vergabevertrag nach allen weiteren zweckmäßigen und notwendigen Überprüfungen und Vorlage der erforderlichen Dokumentation durch die Übernehmerfirma abzuschließen;

8. Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 € über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen;

9. Die Gesamtausgabe der Dienstleistung von 9.760,00 € (inkl. 22% MwSt) wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

4. di confermare l'assenza di rischi da interferenza. Conseguentemente si dà atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza e che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che quindi nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all'operatore economico;

5. Di stabilire che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18 Dlgs n. 36/2023;

6. Di incaricare il segretario comunale ovvero l'impiegato responsabile di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

7. Di autorizzare il Sindaco alla stipula del contratto di appalto dopo gli opportuni e necessari accertamenti e previa presentazione della documentazione necessaria da parte dell'impresa aggiudicataria;

8. Di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 €, sono esonerate da tale verifica;

9. Di impegnare la spesa complessiva del servizio di 9.760,00 € (IVA al 22% compresa) come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung impegno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
230/2023	01081.03.21998	10800	U.1.03.02.19.005	9.760,00 €

10. Gegenständliche Leistung ist innerhalb von 180 Kalendertagen ab Übergabe zu erbringen. Bei Überschreitung des Termins wird auf den Auftragswert eine Vertragsstrafe in der Höhe von 0,8 Promille pro Tag angewendet welche maximal 20% des Auftragswertes erreichen darf;

10. La prestazione in oggetto è da eseguire entro 180 giorni calendari dalla consegna dei lavori. Se viene superato il termine viene applicata, per ogni giorno di ritardo, una pena pari allo 0,8 per mille sull'importo di contratto, che può raggiungere al massimo il 20% dell'importo di contratto;

11. Im Falle einer Nichterfüllung vonseiten des Zuschlagsempfängers behält sich die Gemeinde Proveis das Recht vor, diesen Vertrag gemäß Art. 1456 Zivilgesetzbuch mittels einfacher Mitteilung aufzulösen und den Auftrag Dritten anzuvertrauen, zu Ungunsten des vertragsbrüchigen ausführenden Unternehmens. Das Recht des Auftraggebers auf Ersatz von eventuell größeren erlittenen Schäden bleibt unberührt;

12. Für die Veröffentlichung der Finanzierungsquellen ist die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen;

13. Es wird erklärt, dass die gegenständliche Dienstleistung durch die Europäische Union finanziert ist – NextGenerationEU;

14. Der Gemeindesekretär wird im Sinne des Art. 15 GvD. Nr. 36/2023 als einheitlicher Verfahrensverantwortlicher ernannt bzw. bestätigt;

15. Festzuhalten, dass im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird der vorliegende Beschluss mit den selben Abstimmungsergebnis für sofort vollziehbar erklärt.

11. In caso di inadempienza da parte dell'affidatario, il Comune di Provè si riserva la facoltà di risolvere ex art. 1456 c.c. il presente contratto mediante semplice comunicazione e di disporre l'affidamento del servizio a terzi in danno dell'esecutore inadempiente. Resta salvo il diritto del committente al risarcimento degli eventuali maggiori danni subiti;

12. Di rendere nota la fonte di finanziamento, disponendo che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

13. di dichiarare che il servizio in oggetto è finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU;

14. di nominare risp. confermare il Segretario comunale come responsabile del procedimento ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023;

15. Di dare atto, che ai sensi dell'art.183, 4. comma, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso voto di cui sopra.

Gemäß Artikel 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, 4. Absatz des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollziehbar erklärt wird.

Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 GvD Nr. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Ulrich Gamper

digital signiertes Dokument

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

A norma dell'art. 183, comma 2 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär/Il segretario comunale

Dr. René Oberhofer

documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993 Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005